

DIN EN ISO 9692-1

ICS 25.160.40

Einsprüche bis 2012-12-22
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 9692-1:2004-05

Entwurf

**Schweißen und verwandte Prozesse –
Empfehlungen zur Schweißnahtvorbereitung –
Teil 1: Lichtbogenhandschweißen, Schutzgasschweißen,
Gasschweißen, WIG-Schweißen und Strahlschweißen von Stählen
(ISO/FDIS 9692-1:2012);
Deutsche Fassung prEN ISO 9692-1:2012**

Welding and allied processes –
Recommendations for joint preparation –
Part 1: Manual metal-arc welding, gas-shielded metal-arc welding, gas welding, TIG
welding and beam welding of steels (ISO/FDIS 9692-1:2012);
German version prEN ISO 9692-1:2012

Soudage et techniques connexes –
Recommandations pour la préparation de joints –
Partie 1: Soudage manuel à l'arc avec électrode enrobée, soudage à l'arc avec électrode
fusible sous protection gazeuse, soudage aux gaz, soudage TIG et soudage par faisceau
des aciers (ISO/FDIS 9692-1:2012);
Version allemande prEN ISO 9692-1:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-10-22 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nas@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann
im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter
www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS) im DIN,
10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (FprEN ISO 9692-1) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen“ dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 44/SC 7 „Representation and terms“ erarbeitet.

Die Überarbeitung dieser Internationalen Norm erfolgt im Rahmen einer Minor Revision. Dieses Verfahren wird gewählt um geringfügige Korrekturen gegenüber dem Vorgängerdokument vorzunehmen. Einsprüche zum technischen Inhalt sind nicht möglich, lediglich redaktionelle Kommentare und Einsprüche zur deutschen Sprachfassung finden Beachtung.

Das Ausgabedatum des Europäischen Schlusssentwurfs stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses DIN EN ISO-Entwurfs noch nicht fest; die FprEN ISO wird jedoch vom CCMC unter der angegebenen FprEN-ISO-Nummer demnächst zur CEN-Umfrage verteilt. Um der deutschen Öffentlichkeit eine möglichst lange Einspruchsfrist einzuräumen, wurde dieser Norm-Entwurf bereits vorab veröffentlicht.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 2553:1992	siehe	DIN EN 22553:1997-03
ISO 4063	siehe	DIN EN ISO 4063
ISO 6947	siehe	DIN EN ISO 6947

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9692-1:2003 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Dokument redaktionell angepasst.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 22553:1997-03, *Schweiß- und Lötnähte — Symbolische Darstellung in Zeichnungen (ISO 2553:1992)*

DIN EN ISO 4063, *Schweißen und verwandte Prozesse — Liste der Prozesse und Ordnungsnummern*

DIN EN ISO 6947, *Schweißen und verwandte Prozesse — Schweißpositionen*

Schweißen und verwandte Prozesse — Empfehlungen zur Schweißnahtvorbereitung — Teil 1: Lichtbogenhandschweißen, Schutzgasschweißen, Gasschweißen, WIG-Schweißen und Strahlschweißen von Stählen (ISO/FDIS 9692-1:2012)

Soudage et techniques connexes — Recommandations pour la préparation de joints — Partie 1 : Soudage manuel à l'arc avec électrode enrobée, soudage à l'arc avec électrode fusible sous protection gazeuse, soudage aux gaz, soudage TIG et soudage par faisceau des aciers (ISO/FDIS 9692-1:2012)

Welding and allied processes — Recommendations for joint preparation — Part 1: Manual metal-arc welding, gas-shielded metal-arc welding, gas welding, TIG welding and beam welding of steels (ISO/FDIS 9692-1:2012)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokumentstufe: parallele formelle Abstimmung vorgelegt

Dokumentsprache: D

STD Version 2.4e - RC2

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Werkstoffe	5
4 Schweißprozesse	5
5 Ausführung	6
6 Art der Schweißnahtvorbereitung	6

Vorwort

Dieses Dokument (FprEN ISO 9692-1:2012) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen formellen Abstimmung vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 9692-1:2003 ersetzen.

ISO 9692 besteht aus den folgenden Teilen, unter dem allgemeinen Titel *Welding and allied processes — Recommendations for joint preparation*:

- *Part 1: Manual metal-arc welding, gas-shielded metal-arc welding, gas welding, TIG welding and beam welding of steels*
- *Part 2: Submerged arc welding of steels*
- *Part 3: Metal inert gas welding and tungsten inert gas welding of aluminium and its alloys*
- *Part 4: Clad steels*

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/FDIS 9692-1:2012 wurde vom CEN als FprEN ISO 9692-1:2012 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.